

Honeywell

Portable Evaporative Air Cooler
for Indoor Use

Evaporativo Portátil Enfriador De Aire
para uso En El Interior

Portatif Évaporatif Refroidisseur D'air
pour Usage Intérieur

OWNER'S MANUAL

Read and save these instructions before use

MANUAL DEL PROPIETARIO

Lea y guarde estas instrucciones antes de usar la unidad

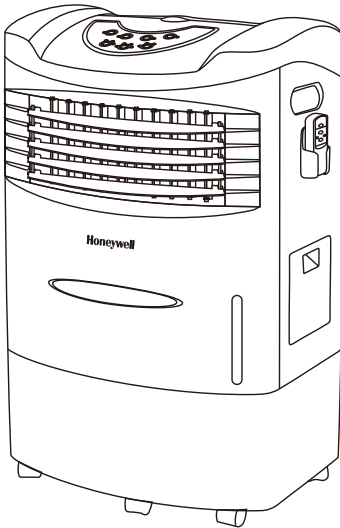
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Lire et conserver ces instructions avant utilisation

Model / Modelo / Modèle: CL201AE

Power rating / Potencia / Puissance nominale: 250W
Voltage rating / Tensión / Tension nominale: 120V ~ 60Hz

For product inquiries or support / Para consultas del producto o soporte /
Pour les questions sur les produits ou pour du soutien:
www.honeywellaircoolers.com



QUICK START GUIDE

1



Fill with water and plug into a standard power outlet.

Note: Please make sure the household power voltage matches the product specifications.

2



Place near an open door or window.

Note : Evaporative air cooler requires cross ventilation.

3



Turn ON and enjoy the cooling breeze.

Note: Start with LOW speed and gradually increase to higher speed for optimum cooling performance.

Read all instructions carefully before setting up and operating the cooler, and please keep this instruction manual for future reference. This manual is designed to provide you with important information needed to setup, operate, maintain, and troubleshoot your cooler. Failure to follow these instructions may damage and/or impair its operation and void the warranty.

SECTION	PAGE
1. THANK YOU.....	2
2. USER TIPS	3
3. SAFETY	5
4. PARTS DESCRIPTION	7
5. USE & OPERATION	8
Control Panel	8
Function Buttons	9
Remote Control	11
Room Cooling and Humidifying	12
Filling with Water	13
6. CLEANING & MAINTENANCE	14
7. TROUBLESHOOTING GUIDE	16
8. TECHNICAL SPECIFICATIONS	18
9. ELECTRICAL WIRING DIAGRAM	19
10. SERVICE AND WARRANTY	20

THANK YOU

Congratulations on your purchase of this versatile Honeywell Evaporative Air Cooler. For optimum cooling from your cooler, fill the water tank to maximum level and load ice inside the ice compartment before you turn on your air cooler.

Cooler Location - Indoors (Important - Please Read!)

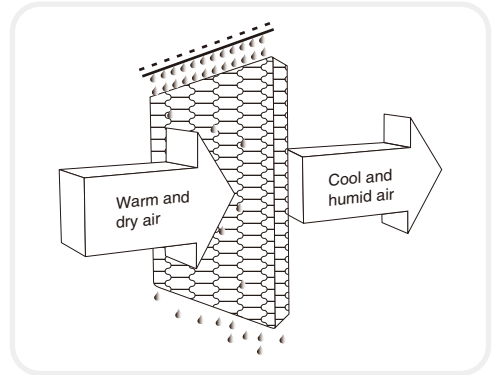
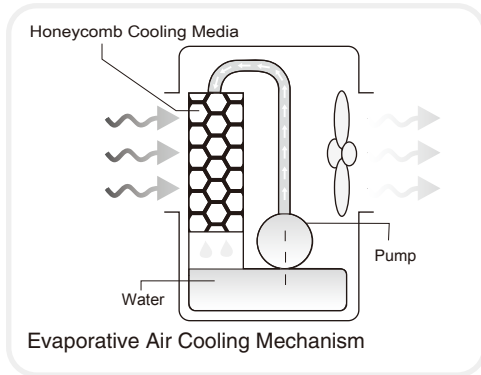
Place the cooler in front of an open door or window. Ensure that there is adequate cross - ventilation in the room by leaving a door or window open opposite the cooler. Following these guidelines will ensure your cooler will work as effectively as possible.

Not an Air Conditioner (Important - Please Read!)

The evaporative air cooler is not an air conditioner as it does not use a compressor or refrigerant gas. It should not be expected to cool as efficiently as a refrigerated air conditioner.

Energy Efficient, No Compressor

Honeywell Evaporative Air Coolers are built to maximize energy efficiency and keep costs low. Warm air is drawn into the cooler through a dust and odor-reducing carbon filter and enters the Honeycomb Cooling Media. Water pumped from the tank pours over the Honeycomb Cooling Media. As the warm air passes through the Honeycomb Cooling Media, the water absorbs the heat, naturally cooling and humidifying the air. A fan propels the cooled air out into the room. This no-compressor system cools naturally, efficiently and inexpensively.



USER TIPS

The recommended maximum relative humidity level is 60% or less, which allows a noticeable temperature decrease. The temperature decrease will be greater in drier climates because higher evaporation occurs when the humidity is low.

The evaporative air cooler should not be used in enclosed spaces. It must be kept level and there must be water in the water tank. The room should have doors and windows opened to allow free air flow. The evaporative air cooler works best when placed near an open window, so that outside air is drawn into the evaporative air cooler, circulates in the room, then exits via the door. The maximum cooling effect is felt when a person is in the flow of air coming out of the evaporative air cooler.

The evaporative air cooler can also be used to humidify dry air during cool weather. To be used for humidification the windows and doors should be closed to allow the humidified air to accumulate.



Room with open windows & door
(RECOMMENDED)



Room with closed windows & door
(NOT-RECOMMENDED)

NOTE

When the product is used for the first time the Honeycomb Cooling Media will have an odor which will dissipate in a few hours or so of initial use.



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS:

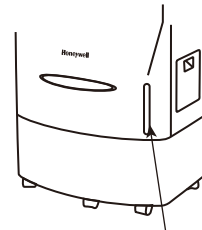
When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

- Your cooler runs on 120 Volt AC, 60 Hz current. Check the household voltage to ensure it matches the appliance's rate specification.
- Before operating the product remove it from its packaging and check that it is in good condition.
- DO NOT operate any product with a damaged cord or plug. We recommend not using an extension cord with this appliance.
- DO NOT run power cord under carpeting, or cover it with rugs or runners. Keep the cord away from areas where it may be tripped over.
- Always unplug the product before refilling the water tank.
- Always unplug the appliance from the power source before cleaning, servicing or relocating the unit.
- Remove the power cord from the electrical receptacle by grasping and pulling on the power cord plug-end only, never pull the cord.
- DO NOT use the product in areas where gasoline, paint or other flammable goods and objects are stored.
- When using the COOL setting, check the water tank to ensure that it is full. Operation of this cooler on the COOL setting with an empty tank may result in damage to the water pump.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this appliance with any solid state speed control device.



120V ~ 60Hz

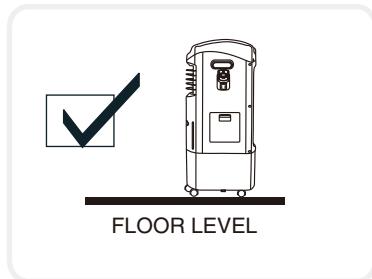
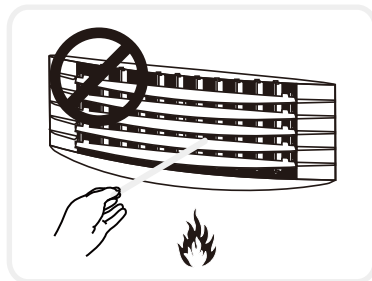
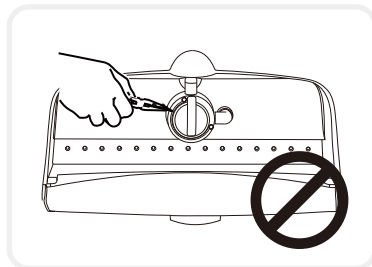
SHOCK HAZARD



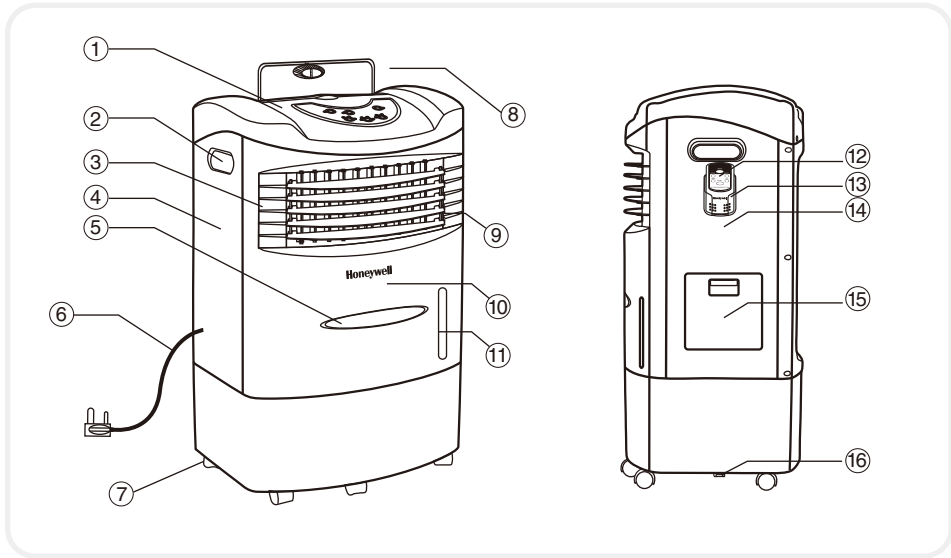
WATER LEVEL INDICATOR

SAFETY

- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions of the cooler, as this may void the warranty.
- DO NOT cover the air inlet or outlet on the appliance as this may cause motor damage.
- DO NOT insert or allow objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may damage the product and could cause electrical shock or fire.
- DO NOT operate with the Honeycomb Cooling Media removed as this will overload and damage the motor.
- DO NOT leave the operating appliance unattended for any extended period of time.
- DO NOT let children play with this appliance, packaging or plastic bags.
- If the unit is damaged or it malfunctions, do not continue to operate it. Refer to the troubleshooting section and seek professional advice.
- Place the unit on a level floor.
- This product is not intended for use in wet or damp locations.
- DO NOT use in bathrooms. Never locate the product where it may fall into a bathtub or other water container.
- Store in a dry area when not in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children or elderly) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Always grip the side handles to move the cooler.



PARTS DESCRIPTION

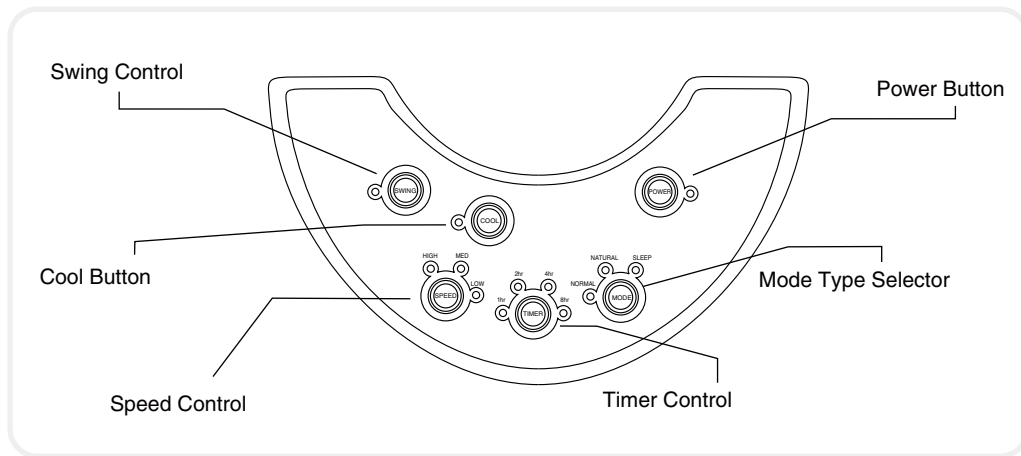


- | | |
|---|---|
| 1 Control Panel | 9 Vertical Louvers
(Automatic with SWING Button) |
| 2 Side Handle | 10 Front Panel |
| 3 Horizontal Louvers
(Manual movement) | 11 Water Level Indicator |
| 4 Left Side Panel | 12 Remote Control |
| 5 Front Cover Ornament | 13 Remote Control Holder |
| 6 Power Cord & Plug | 14 Right Side Panel |
| 7 Casters | 15 Water Fill Door |
| 8 Ice Compartment Lid | 16 Drain Plug |

ACCESSORIES:

Remote Control (2 AAA Batteries not included)

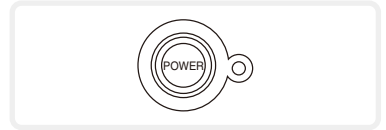
Control Panel



Function Buttons

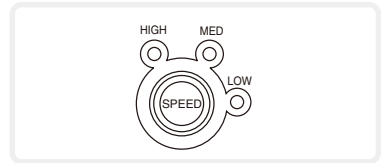
POWER

Press the POWER button to turn the unit on. The cooler will start automatically at medium speed. After a few seconds the speed will switch to low. To turn the unit off, press the button again.



SPEED

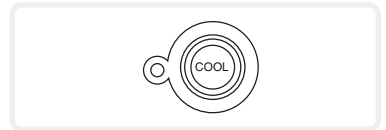
Press the SPEED button repeatedly and the speed will change. The indicator light will show the selected speed.



HIGH ↔ MED ↔ LOW

COOL

To begin cooling the desired area, press the COOL button. The indicator light will come on and the water pump will operate. You will feel the cooler air after the Honeycomb Cooling Media is completely wet.



Function Buttons

SWING

Press the SWING button. The indicator light will come on and the louvers will begin to move from right to left automatically. Manually adjust the horizontal louvers to change vertical airflow.

TIMER

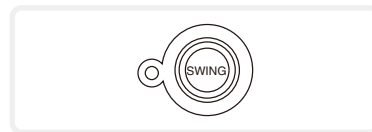
Press the TIMER button until the indicator light moves to your desired time. Once the set time has passed, the unit will automatically shut off. The Timer function allows you to program the unit for up to 8 hours of use.

MODE

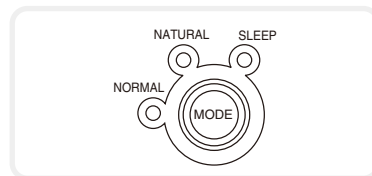
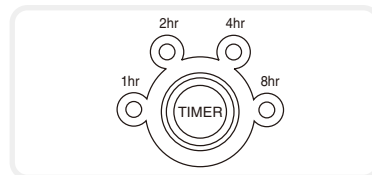
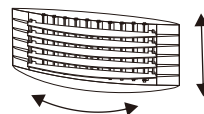
Press the MODE button to select your desired wind type from; NORMAL - NATURAL - SLEEP. In the NORMAL mode setting, you can select either High, Medium or Low fan speeds.

The NATURAL mode setting simulates outdoor breeze. The fan speed alternates between High, Medium and Low every 30 seconds.

The SLEEP mode is for comfort during the night. When the SLEEP mode is selected, the airflow will randomly vary between High, Medium and Low.

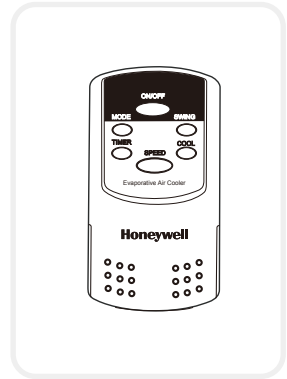


LOUVER MOVEMENT



Remote Control

- Power : Turn the unit on and off
- Speed : High / Medium / Low
- Cool : Controls cooling or fan option
- Swing : Controls the motion of the louvers
- Timer : Lets you set the air cooler for auto-shut off from
1 to 8 hr settings
- Mode : Switch between Normal, Natural & Sleep



Remote Control (2 AAA Batteries not included)

NOTE

- Open the battery compartment at the back of the remote control and insert two new AAA dry cell batteries. Care must be taken to insert the batteries according to the correct polarity (+ / -) markings shown inside the battery compartment.
- Always point the remote control signal transmitter towards the unit when operating.
- Make sure that the signal path is not obstructed.
- Remove the batteries if the unit is not going to be used for an extended period of time.
- Do not drop the remote control.
- Do not mix different types of batteries such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.

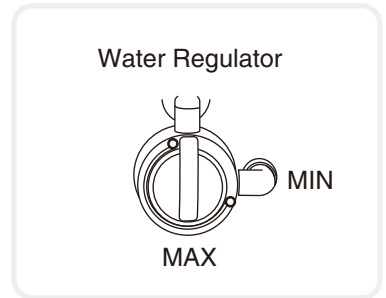


USE & OPERATION

Room Cooling and Humidifying

When the Water Regulator is set to MIN, the water pump distributes a minimal amount of water to the Honeycomb Cooling Media. This results in less water evaporation and reduces the cooling effect.

When the Water Regulator is set to MAX, the water pump distributes the maximum amount of water to the Honeycomb Cooling Media. This results in maximum water evaporation and the cooling performance improves.



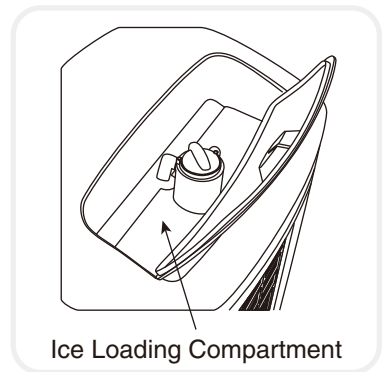
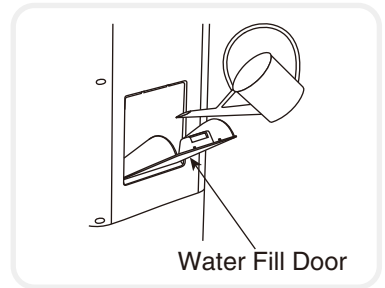
CAUTION

Unplug from power when refilling.

**Filling with Water**

Open the Water Fill Door located below the Remote Control Holder on the unit. The water tank of the unit holds up to 5.3 gallons of water.

The Water Level display window is located on the front of the unit. Refill the water tank when water level is low. Do not fill water above the Max water level mark. Check water level in the tank before running the COOL function. Please be sure water in the tank is always above the MIN water level mark. Running the unit with inadequate water may cause pump failure. If ice is available you may add ice in the top compartment to enhance the cooling performance.



WARNING

- Before cleaning the unit, switch it to the off position and remove the plug from the power socket.
- To clean the outside, use a damp cloth to remove dirt and dust.
- Never use detergents, corrosive elements or any chemicals to clean this product.
- When the product is not in use, store the unit in a dry place out of direct sunlight.

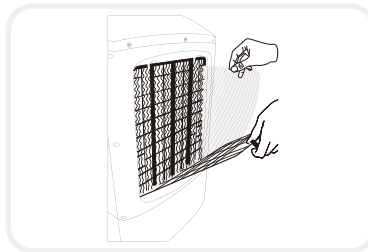
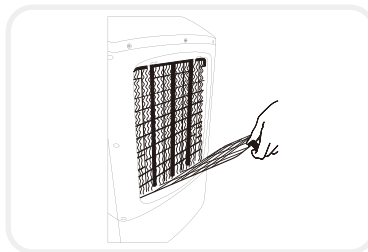
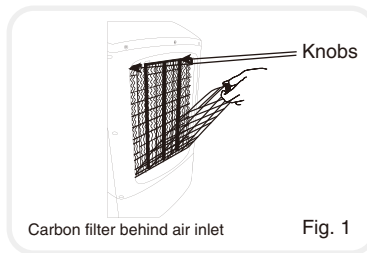


Cleaning & Draining the Water Tank

- Turn the power OFF and disconnect the unit from power supply.
- Move the unit to a location where it can be drained and remove the Drain Plug (see parts description on page 7).
- Once the tank is empty, refill with clean water and drain it again. This should be repeated weekly to maintain the integrity of the unit and to remove particles filtered from the air.
- Once the tank is clean, refill the water tank. The unit is now ready to be used again.

Cleaning the Carbon Dust Filter

- Turn off the unit, and unplug the power cord from wall outlet.
- Rotate the unit facing the back panel, and locate the knobs to remove the back grill.
- Press both the knobs (see Fig. 1) and gently pull out the back grill, until it is completely removed.
- Now remove the carbon filter from the back panel.
- You can now clean or replace the carbon filter.
- Insert the cleaned or new dust-free filter back into place in the back panel.
- The appliance is supplied with a carbon filter and Honeycomb Cooling Media.
- Always keep the carbon filter clean. Wash the carbon filter at least twice a year or as necessary.
- Draining the water tank and refilling it with fresh water at least once a week will greatly reduce mineral deposits in the pads and help extend the life of the Honeycomb Cooling Media.
- Do not run the unit in COOL mode with stale water in the tank. It is recommended to empty the tank and refill it with fresh water, if the water has been standing inside the tank for an extended period of time.
- Cleaning frequency depends on local air and water conditions. For example, in areas where mineral content of the water is high, deposits may build up in the Honeycomb Cooling Media, restricting air flow. In this case, it is recommended to clean the Honeycomb Cooling Media every two months.
- For best results, allow the Honeycomb Cooling Media to dry after each use by turning off the cool function 15 minutes before turning the unit off.



TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No discharge of air	Cord is not plugged in.	Make sure power cord is plugged in and the supply switch is ON.
	Power is not ON.	Turn the unit ON by pressing button on the control panel or remote control.
Not Cooling / Unit is making noise	Pump is not turned ON.	Turn on COOL function from remote or control panel.
	Low or no water in tank, when COOL is selected.	Refill water tank.
	Damaged Pump or Calcium deposits on blower.	Contact Customer Service Center.
Odors	When the Cooler is new.	When the unit is used for the first time, the Honeycomb Cooling Media will have an odor, which will dissipate within a few hours of initial use.
	If the Cooler has been used.	There may be an algae issue. Replace the Honeycomb Cooling Media.

Customer Support: 1-800-474-2147

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The unit does not respond	Remote control batteries.	Check batteries. Replace if needed. Try to operate using the control panel.
	Damaged Control Panel on unit.	Try to activate the unit with the Remote Control. If the unit responds, then the Control Panel on the unit may be experiencing problems - contact the Customer Service Center.
		If neither the Remote Control or the Control Panel is working, contact the Customer Service Center.

Customer Support: 1-800-474-2147

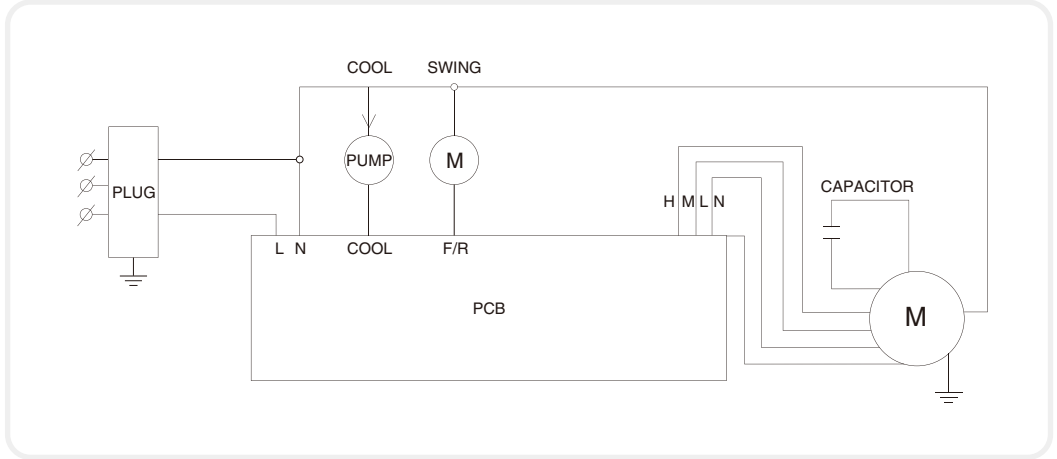
TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL NO

CL201AE

Voltage	120V
Frequency	60Hz
Ampere	2.2A
Wattage	250W
Water Tank Capacity	5.3 Gallons
Cooling Media	Honeycomb
Product Dimension (inch)	18.9(L)x14.6(W)x32.9(H) inch
Net Weight	23.4 lbs

ELECTRICAL WIRING DIAGRAM



SERVICE AND WARRANTY

1-YEAR LIMITED WARRANTY

Read all the instructions before attempting to use this product.

This 1 year limited warranty applies to repair or replacement product found to be defective in material or workmanship.

- A. This warranty does not apply to any damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty.

JMA NORTH AMERICA LLC IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an applied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

- B. At its option, JMA NORTH AMERICA LLC will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.
- C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

D. Please read the Instruction Manual carefully before setting up or using this product. If you believe this product to be suffering from a manufacturing fault, or if you have inquiries about this product, please contact our Customer Support:

CUSTOMER SUPPORT

JMA North America LLC

Mahwah, New Jersey 07495 USA

Phone : 1-800-474-2147

Email: info@jmana.us

Web: www.honeywellaircoolers.com

When contacting our Customer Support, please have the information below along with the proof of purchase. All warranty requests must be accompanied by a proof of purchase, which is a copy of the original receipt.

Model :

Date of purchase:

Purchased from :

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

1



Llene con agua y conecte a una toma de corriente estándar.

Nota: Por favor, asegúrese de que la toma de corriente esta ajustada a la configuración correcta de acuerdo con las especificaciones del producto.

2



Colocar cerca de una puerta o ventana abierta.

Nota: Enfriadores de aire por evaporación trabajan con el mecanismo de enfriamiento por evaporación que requiere una ventilación cruzada

3



Encienda y disfrutar de la brisa fresca.

Nota: Comience con velocidad baja y aumentar gradualmente a una velocidad más alta para un rendimiento óptimo de enfriamiento.

Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de de instalar y operar la unidad, y por favor mantenga este manual de instrucciones para referencia futura. Este manual está diseñado para ofrecerle información importante necesaria para instalar, operar, mantener y solucionar problemas de su enfriador. No seguir estas instrucciones puede dañar y / o poner en peligro el funcionamiento y anular la garantía.

SECCIÓN	PÁGINA
1. GRACIAS	23
2. CONSEJOS PARA EL USUARIO	24
3. REGLAS DE SEGURIDAD	26
4. DESCRIPCIÓN DE PARTES	28
5. USO Y OPERACIÓN	29
Panel de Control	29
Botones de Funciones	30
Enfriamiento y Humidificación del Ambiente	32
Control Remoto	33
Llenado de Agua	34
6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	35
7. GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	37
8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	39
9. DIAGRAMA DE CABLEADO ELÉCTRICO	40
10. SERVICIO Y GARANTIA	41

Felicitaciones por su compra de este versátil Enfriador de aire por evaporación Honeywell. Para un óptimo desempeño de su unidad, primero llénela con agua. Si dispone de hielo, eso aumentará su potencia de enfriamiento. Por favor lea estas instrucciones cuidadosamente.

Importante: Colocación de Enfriador - Para uso en el interior

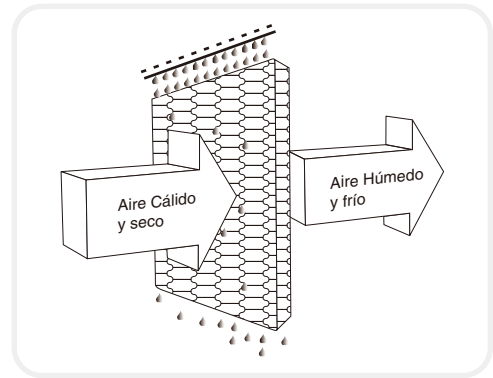
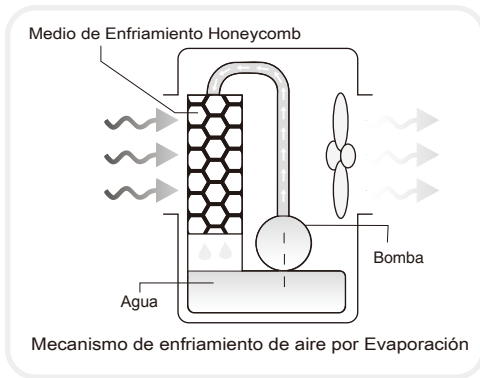
Situe el enfriador en frente de una ventana o puerta abierta. Asegúrese que hay una adecuada ventilación en la estancia dejando una puerta o ventana abierta en el otro lado del enfriador. Si sigue estas instrucciones se asegurará que su enfriador trabajará de forma efectiva.

Importante: No es un Aire Acondicionado

El enfriador de aire evaporativo no es un aire acondicionado ya que no utiliza un compresor o gas refrigerante. No debería esperar que enfrie tan bajo como un aire acondicionado.

FRÍO ~ EFICIENTE ~ NATURAL

El enfriamiento de aire por evaporación es la manera más natural de enfriamiento, similar a una brisa que recorre un lago. Esta disminución de la temperatura de esta brisa produce un efecto refrescante y relajante en las personas. El enfriador de aire evaporativo refresca el aire por medio de la evaporación del agua. Cuando el agua se evapora del aire, se obtiene como resultado una mezcla de moléculas de aire y agua. Este intercambio químico requiere calor que es tomado de las moléculas del agua, resultando un enfriamiento de la temperatura del aire que sale del aparato.



CONSEJOS PARA EL USUARIO

El nivel recomendado de humedad relativa máxima es 60% o menos, lo que permite que se aprecie un descenso en la temperatura. La disminución de temperatura será mayor en los climas mas secos, porque una mayor evaporación es producida cuando la humedad es baja.

El enfriador de aire no debe ser utilizado en espacios cerrados. Se debe mantener el nivel de agua en el tanque. La habitación debe tener puertas y ventanas abiertas para permitir el flujo de aire libre. El enfriador de aire por evaporación funciona mejor cuando se coloca cerca de una ventana abierta, de modo que el aire exterior es succionado por el enfriador, el aire circula en el cuarto, y luego sale a través de la puerta o ventana. El efecto de enfriamiento máximo se siente cuando la persona esta ubicado directamente en el flujo de aire que sale desde el enfriador.

El enfriador de aire también puede ser utilizado para humidificar el aire seco durante el invierno. Para poder utilizarlo como un humidificador, las puertas y ventanas deben estar cerradas para permitir que se acumule el aire humidificado. El enfriador de aire por evaporación no es un aire acondicionado, ya que no utiliza un compresor o un gas refrigerante. No se debe esperar que enfrie el ambiente tan eficientemente como un aire acondicionado de refrigeración.

NOTA

Cuando se utiliza el producto por primera vez el panel Honeycomb de enfriamiento emitirá un olor q se disipara aproximadamente en una semana después del uso inicial.



Operar con la ventana y puerta abierta (RECOMENDADO)



Operar con la ventana y puerta cerrada (NO RECOMENDADO)



LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES:

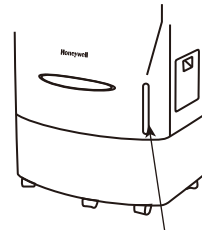
Cuando se utilicen aparatos eléctricos, siempre deberían tomarse precauciones de seguridad básicas:

- Su enfriador funciona con 120 Voltios , 60 Hz de corriente. Compruebe la tensión de la casa para asegurarse de que coincida con la especificación de potencia del aparato.
- Antes de utilizar el producto de sacarlo de su embalaje y comprobar que esta en buenas condiciones.
- NO utilice ningún producto con un cable o enchufe dañado. No se recomienda utilizar un cable de extensión con este aparato.
- NO pasar el cable eléctrico por debajo de alfombras. Mantener el cable lejos de areas donde pueda causar tropezos.
- Desenchufe siempre el producto antes de volver a llenar el tanque de agua.
- Siempre desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes limpieza, mantenimiento o reubicación de la unidad.
- Remover el cable eléctrico del toma corriente agarrar y jalar solo del enchufe, nunca jalar del cable.
- NO use el producto en areas donde se encuentren productos inflamables como gasolina o pintura.
- Al usar el ajuste COOL, por favor revisar que el tanque de agua se encuentre lleno. El funcionamiento de esta unidad en el ajuste COOL con un tanque vacio puede resultar en danos a la bomba de agua.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no utilice este aparato con cualquier dispositivo de velocidad de estado sólido de control.



120V CA, 60Hz

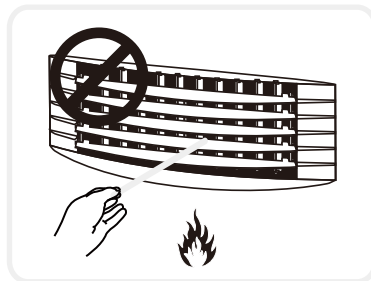
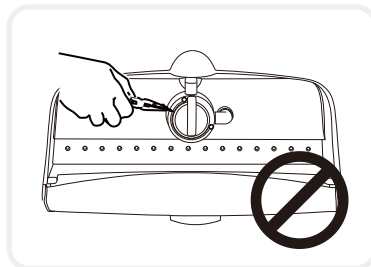
PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN



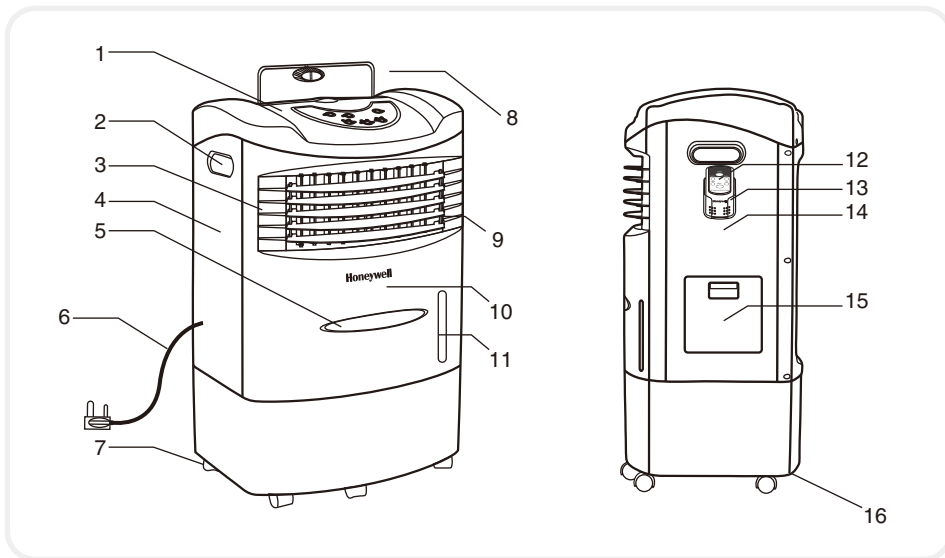
INDICADOR DE NIVEL DE AGUA

REGLAS DE SEGURIDAD

- NO intente reparar ni ajustar ninguna función eléctrica ó mecánica del enfriador, ya que esto puede anular la garantía.
- NO obstruya la entrada ó salida de aire del aparato ya que puede causar daños al motor.
- NO inserte ni permita que entren objetos a través de ninguna abertura de ventilación ó escape ya que esto puede dañar al producto y podría causar descargas eléctricas ó incendios.
- NO ponga en funcionamiento el aparato sin el medio Honeycomb ya que esto sobrecargará y dañará al motor.
- NO deje el aparato funcionando sin atención por un periodo de tiempo extendido.
- NO deje que los niños jueguen con este aparato, su empaque ni con las bolsas plásticas.
- Si la unidad se daña o funciona mal, no continúe haciéndola funcionar. Consulte la sección de Solución de problemas y/o por favor busque consejo profesional.
- Coloque la unidad sobre un piso nivelado.
- Este producto no se destina para uso en lugares mojados o extremadamente húmedos.
- Nunca ubique el producto donde pudiera caer en una bañera u otros contenedores de agua. No lo use en baños ni en exteriores.
- Cuando no se utilice siempre guárdelo en un área seca.
- Este aparato no se destina a ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales ó mentales reducidas, ó falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca de su uso por una persona responsable de su seguridad.
- Siempre tome la unidad de sus manijas laterales para moverla.



DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

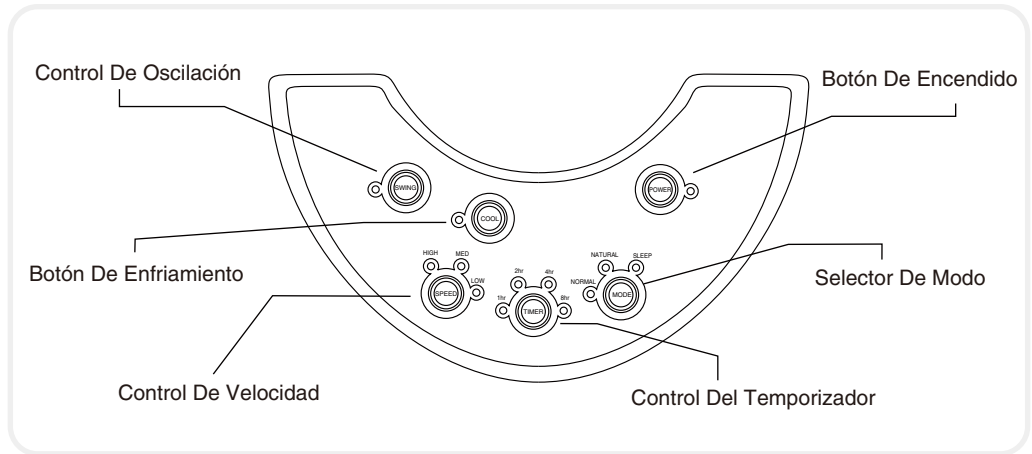


- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 Panel de Control | 9 Deflectores Verticales |
| 2 Manija Lateral | (Movimiento automático con SWING) |
| 3 Deflectores Horizontales (Ajuste manual) | 10 Panel Frontal |
| 4 Panel del Lado Izquierdo | 11 Indicador de Nivel de Agua |
| 5 Adorno de la Cubierta Frontal | 12 Control Remoto |
| 6 Cable Eléctrico | 13 Soporte del Control Remoto |
| 7 Ruedecillas | 14 Panel del Lado Derecho |
| 8 Tapa del compartimento para hielo | 15 Puerta de Llenado de Agua |
| | 16 Tapón de Drenaje |

ACCESORIOS:

Control Remoto (2 pilas AAA no incluidas)

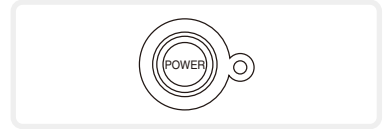
Panel De Control



Botones de Funciones

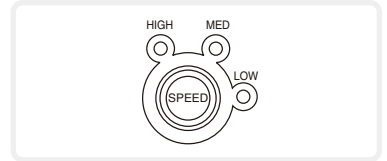
ENCENDIDO (POWER)

Presione el botón Encendido (POWER) para encender la unidad. Para apagarla, presione el botón nuevamente. La unidad enfriadora arrancará automáticamente a una velocidad media. Luego de unos pocos segundos la velocidad cambiará a baja.



VELOCIDAD (SPEED)

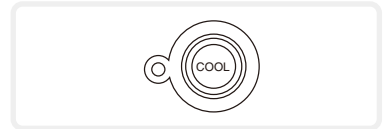
Presione el botón Velocidad (SPEED) repetidamente y la velocidad cambiará. La luz indicadora mostrará la velocidad seleccionada.



Alta (HIGH) ↔ Media (MED) ↔ Baja (LOW)

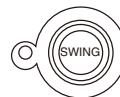
FRIO (COOL)

Para comenzar a enfriar el área deseada presione el botón Frio (COOL). Se encenderá el indicador y la bomba de agua funcionará. Puede sentir el aire más frío luego de que el medio Honeycomb esté completamente mojado.



OSCILACIÓN

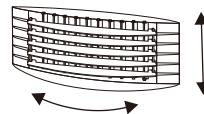
Presione el botón Oscilación (SWING). La luz indicadora se encenderá y los deflectores comenzarán a moverse de derecha a izquierda automáticamente. Ajuste manualmente los deflectores horizontales para cambiar el flujo de aire vertical.



TIEMPO

Presione el botón Tiempo (TIMER) hasta que la luz indicadora vaya a su tiempo deseado. Una vez que el tiempo haya pasado, la unidad se apagará automáticamente. La función Temporizador le permite programar la unidad hasta 8 hrs, presionando el botón en repetidas ocasiones.

MOVIMIENTO DE DEFLECTORES

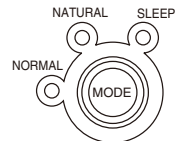
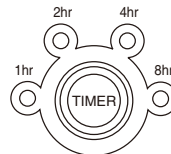


VIENTO

Presione el botón modo tipo de viento (MODE) para seleccionar la forma de tipo de viento que desee; **NORMAL - NATURAL - SLEEP**

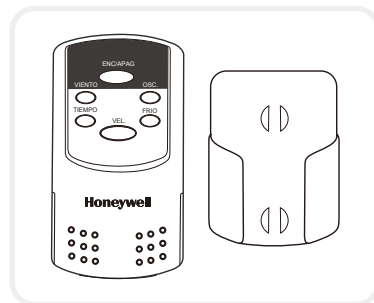
Las configuraciones Naturales simulan las brisas del exterior. La velocidad del ventilador alterna entre Alta, Media y Baja cada 30 segundos.

Puede seleccionar esta opción en velocidad del ventilador Alta (High), Media (Medium) ó Baja (Low).



Control Remoto

Encendido	:Si / No
Velocidad	:Baja / Media / Alta
Enfría	:Controla la opción frío ó ventilación
Oscilación	:Controla el movimiento de los deflectores
Tiempo	:Controla la función de temporización para el apagado automático
Modo	:Controla la función tipo viento, Normal, Natural & Sleep



Control Remoto (2 pilas AAA no incluidas)

NOTA:

- Por favor abrir el compartimiento para la batería ubicado en la parte trasera del control remoto y instale dos baterías AAA nuevas. Asegúrese de instalar las baterías de acuerdo con la polaridad correcta (+/-) siguiendo las marcas ubicadas en la parte interior del compartimiento.
- Siempre apunte el transmisor de señal de control remoto hacia la unidad cuando se opera.
- Asegúrese de que la trayectoria de la señal no este obstruido.
- Remueva las baterías del control remoto si no va a ser usada por un tiempo prolongado.
- No dejar caer el control remoto.
- No mezclar diferentes tipo de pilas como alcanila, carbon-zinc o pilas recargables.
- No mezclar pilas viejas y nuevas.
- Pilas caducadas deben ser removidas del producto.

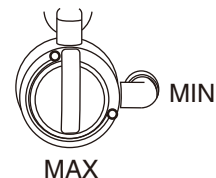


Enfriamiento y Humidificación de Ambientes

Cuando el regulador de agua se selecciona al MIN, la bomba de agua distribuye la cantidad mínima de agua al medio Honeycomb. Esto resulta en menos evaporación de agua y reducción del efecto de enfriamiento.

Cuando el regulador de agua se selecciona en MAX, la bomba de agua distribuye la cantidad máxima de agua al medio Honeycomb. Estos resultados en máxima evaporación de agua y el desempeño en enfriamiento mejoran.

regulador de agua



CUIDADO

Desenchufar la unidad cuando se llene de agua.

**Llenado de Agua**

Abra la puerta de llenado de agua ubicada debajo del soporte del control remoto de la unidad. El tanque de agua de la unidad tiene una capacidad de hasta 20 litros de agua.

La ventana de visualización de nivel de agua se ubica sobre el frente de la unidad. Rellene el tanque de agua cuando el nivel esté bajo. No cargue agua por encima de la marca "Max" de nivel de agua. Revise el nivel de agua en el tanque antes de seleccionar la función ENFRIAMIENTO.

Por favor asegúrese de que en el tanque haya siempre agua por encima de la marca MIN. La puesta en marcha de la unidad con cantidad inadecuada de agua puede causar una falla de la bomba. Si se dispone de hielo puede agregarlo en el compartimiento superior para mejorar el rendimiento de enfriamiento.



Puerta para Llenado de Agua



Compartimento de Carga de Hielo

ADVERTENCIAS

- Antes de limpiar la unidad, apáguela y desenchufe la ficha del tomacorriente.
- Para limpiar la parte externa, use una tela húmeda para quitar la suciedad y el polvo.
- Nunca use detergentes, elementos corrosivos ni otros químicos para limpiar este producto.
- Cuando no utilice el producto, guárdelo en un lugar seco y alejado de la luz solar directa.

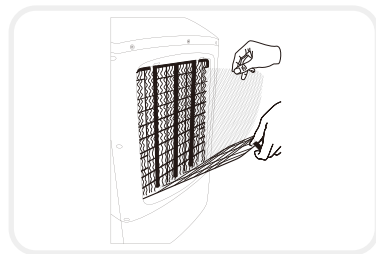
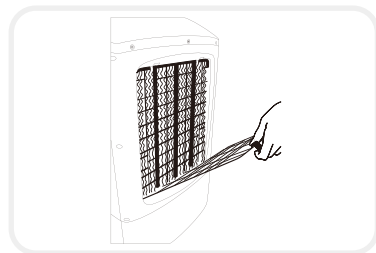
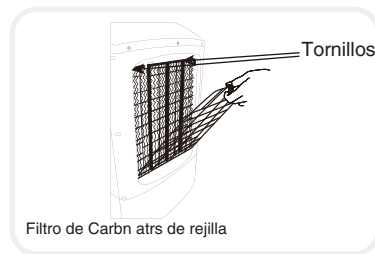


Limpieza y Vaciamiento del Tanque de Agua

- Para rellenar el tanque durante el funcionamiento, apague y desconecte la unidad de la red de alimentación.
- Para limpiar el tanque de agua, apague y desconecte la unidad de la red de alimentación. Desplace la unidad a una ubicación donde pueda vaciarse y quite el tapón de drenaje (vea el número 16 en la descripción de partes en la página 28).
- Una vez que el tanque esté vacío, rellénelo con agua limpia y vuelva a vaciarlo. Esto debería repetirse semanalmente para mantener la integridad de la unidad y eliminar las partículas filtradas del aire.
- Una vez que el tanque esté limpio, rellénelo. La unidad ahora está lista para usarse nuevamente.

Limpeza del Filtro

- El aparato se entrega con un filtro de carbón y con el Medio de Enfriamiento Honeycomb.
- Siempre mantenga limpio el filtro de carbón.
- Puede lavarlo al menos dos veces al año, ó cuando lo crea necesario.
- El filtro de carbón está ubicado detrás de la entrada de aire, puede abrir la tapa de la entrada de aire para limpiar el filtro de carbón o reemplazarlo por otro nuevo.
- Se recomienda cambiar el filtro de carbón cada año dependiendo del uso y del ambiente.
- Vacíe el reservorio de agua y rellénelo con agua fresca al menos una vez por semana para reducir en gran medida los depósitos de minerales en las almohadillas y para ayudar a extender la vida del Medio de Enfriamiento Honeycomb.
- No haga funcionar la unidad en modo FRIÓ con agua rancia en el tanque.
- Se recomienda vaciar el tanque y rellenarlo con agua fresca si el agua ha estado estancada en el tanque durante un periodo de tiempo prolongado.
- La frecuencia de limpieza depende de las condiciones locales del aire y el agua.
- Por ejemplo, en áreas donde el contenido de minerales del agua es alto, se pueden acumular depósitos en el Medio de Enfriamiento Honeycomb, restringiendo el caudal de aire.
- En este caso, se recomienda limpiar el Medio de Enfriamiento Honeycomb cada dos meses.
- Para mejores resultados, permita que el Medio de Enfriamiento Honeycomb se seque luego de cada uso apagando la función de enfriamiento durante 15 minutos antes de apagar la unidad.



GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
No hay salida de aire	Cable eléctrico no esta conectado	Asegúrese que el cable eléctrico este enchufado y el interruptor de alimentación en ON
	La unidad no esta encendida	Intente prender la unidad apretando los botones en el panel de control o en el control remoto
No enfría / La unidad hace ruido	Bomba de agua no esta prendida	Encienda la función COOL en el panel de control o en el control remoto
	Nivel de agua bajo o vacio en el tanque de agua, cuando se selecciona función COOL	Rellenar el tanque de agua
	Bomba de agua dañada o depósitos de calcio en el soplador	Contacte el centro de servicio
Emisión de olor	Nueva unidad	Cuando la unidad es utilizada por primera vez, el panel Honeycomb emite un olor que será disipado en una semana después del uso inicial.
	Unidad usada	Puede haber depósitos de algas en el panel Honeycomb - Cambiar el panel.

Atención al cliente: 1-800-474-2147

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La unidad no responde	Cambiar las baterías del control remoto	Revisar las baterías cambiarlas si es necesario. Intente operar desde el panel del control.
	Panel de Control dañado	Intente usar el control remoto. Si la unidad responde, ajustar los sujetadores del Panel de Control - Contacte el Centro de Servicio
		Si no funciona el control remoto o el panel de control, el panel de Panel de Control podría estar dañado. Pro favor contacte el Centro de Servicio.

Atención al cliente: 1-800-474-2147

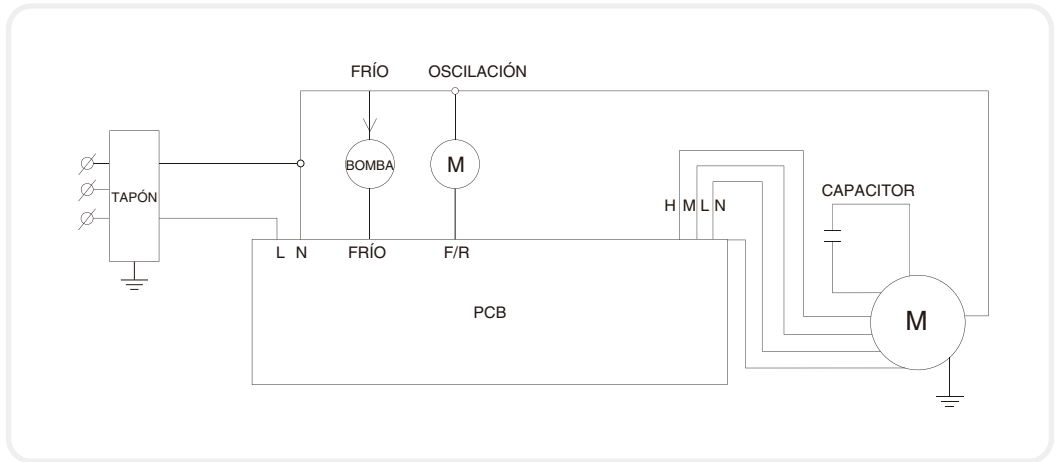
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO N°

CL201AE

Tensión	120V
Frecuencia	60Hz
Amperes	2.2A
Potencia	250W
Capacidad del Tanque de Agua	20 Litros
Medio de Enfriamiento	Honeycomb
Dimensiones (mm)	480 (W)X 370(D) X 835(H) mm
Peso Neto	10,6 kg

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Lea todas las instrucciones antes de intentar utilizar este producto.

Esta garantía limitada de un año se aplica a la reparación o sustitución del producto siempre que haya algún defecto de material o de manipulación.

- A. La garantía no cubre ningún daño resultante de un uso comercial, abusivo o irracional, ni daños causados intencionadamente. Los defectos resultantes del uso normal y la rotura no se considerarán defectos de fabricación a efectos de esta garantía.

JMA NORTH AMERICA LLC NO ES RESPONSABLE DE LOS DAÑOS SECUNDARIOS O DERIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA. CUALQUIER GARANTÍA TÁCITA DE COMERCIABILIDAD O DE PREPARACIÓN PARA UN USO CONCRETO DE ESTE PRODUCTO QUEDA LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Algunas jurisdicciones no permiten la inclusión o limitación de los daños accidentales o derivados del uso o sobre el periodo de duración de la garantía, de forma que las limitaciones indicadas pueden no afectarle. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero usted también puede tener otros derechos que varíen de una jurisdicción a otra. Esta garantía solamente se aplicará al comprador original del producto y comenzará en la fecha original de la compra.

- B. Dado el caso, JMA NORTH AMERICA LLC reparará o sustituirá este producto si se detecta algún defecto de material o de manipulación.
- C. La garantía no cubre el daño causado por cualquier intento no autorizado de reparar el producto, ni el derivado de no utilizarlo de acuerdo con el manual de instrucciones.

D. Por favor, lea el manual de instrucciones detenidamente antes de configurar o de utilizar este producto. Si considera que este producto sufre un defecto de fabricación, o si tiene dudas sobre el mismo, por favor contacte con nuestro Servicio de Atención al Cliente:

ATENCIÓN AL CLIENTE

JMA North America LLC

Mahwah, New Jersey 07495 USA

Phone : 1-800-474-2147

Email: info@jmana.us

Web: www.honeywellaircoolers.com

Cuando contacte con nuestro Servicio de Atención al Cliente, por favor tenga la siguiente información preparada como prueba de compra. Todas las solicitudes de cobertura de la garantía tendrán que ir acompañadas de una prueba de compra, que será una copia de la factura original.

Modelo :

Fecha de compra:

Punto de venta :

GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE

1



Remplir d'eau et brancher à une prise électrique standard.

Remarque: S'assurer que la prise d'alimentation est compatible aux paramètres indiqués sur les spécifications du produit.

2



Placer le rafraîchisseur près d'une porte ou d'une fenêtre ouverte.

Remarque: Les rafraîchisseurs évaporatifs fonctionnent avec un système de rafraîchissement qui nécessite un renouvellement de l'air.

3



METTRE EN MARCHÉ et profiter de la fraîcheur.

Remarque: commencer avec la faible vitesse et augmenter progressivement jusqu'à la vitesse plus élevée pour obtenir une performance de rafraîchissement optimale.

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil, et veuillez garder ce manuel pour de futures références. Ce manuel est conçu pour vous fournir des informations importantes, nécessaires pour configurer, exploiter, entretenir et dépanner votre rafraîchisseur. Le non-respect de ces instructions peut endommager et/ou compromettre son fonctionnement et annuler la garantie.

SECTION	PAGE
1. REMERCIEMENTS	44
2. CONSEIL D'UTILISATION	45
3. RÈGLES DE SÉCURITÉ	47
4. DESCRIPTION DES PIÈCES	49
5. UTILISATION & FONCTIONNEMENT	50
Panneau de Commande.....	50
Touches de Fonction	51
Rafraîchissement et Humidification	53
Télécommande	54
Remplissage d'eau	55
6. NETTOYAGE & ENTRETIEN	56
7. GUIDE DE DÉPANNAGE	58
8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	60
9. SCHÉMA DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE	61
10. SCHÉMA DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE	62

Merci d'avoir choisi ce rafraîchisseur d'air par évaporation polyvalent Honeywell. Pour une performance de refroidissement optimale de votre unité, remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau et de la glace (si disponible) pour augmenter sa puissance de refroidissement.

Emplacement du Rafraîchisseur (Important)

Positionnez le rafraîchisseur d'air en face d'une porte ou d'une fenêtre ouverte. Vérifiez que l'air circule correctement dans la pièce, en laissant une porte ou une fenêtre ouverte à l'opposé du rafraîchisseur.

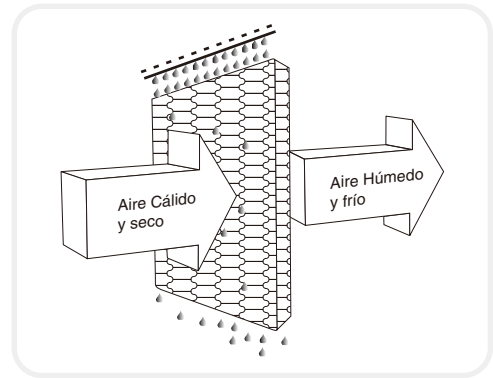
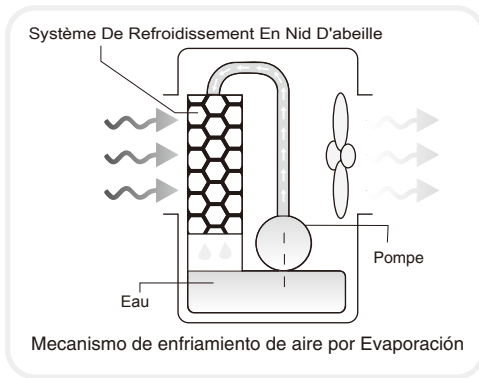
Ceci n'est pas un Climatiseur (Important)

Le refroidisseur d'air à évaporation n'est pas un appareil de climatisation, car il n'utilise pas de compresseur ou de gaz frigorigène. Il ne faut pas s'attendre au même type de refroidissement qu'un climatiseur réfrigérant. Cet appareil fonctionne mieux dans des conditions de températures chaudes et sèches.

REFROIDISSEMENT NATUREL

Le rafraîchissement de l'air par évaporation est un moyen naturel de refroidissement, semblable à la brise que l'on trouve près d'une fontaine. Cette brise réduit la température et produit un effet rafraîchissant relaxant.

Le rafraîchisseur d'air par évaporation refroidit l'air au moyen de l'évaporation de l'eau. Lorsque l'eau s'évapore dans l'air, le résultat est un mélange de molécules d'air et d'eau. Ce changement chimique nécessite de la chaleur qui est prise à partir des molécules d'eau, et a comme résultat l'émission d'un air plus frais.



CONSEILS AUX UTILISATEURS

Le niveau maximum relatif d'humidité recommandé est de 60% ou moins, ce qui permet une baisse notable de la température. La baisse de température sera plus grande dans des climats plus secs, car une augmentation de l'évaporation se produit lorsque le taux d'humidité est faible.

Le rafraîchisseur d'air par évaporation ne doit pas être utilisé dans des espaces clos. Il faut le garder à niveau et il doit y avoir de l'eau dans le réservoir. La pièce doit avoir des portes et des fenêtres ouvertes pour permettre une libre circulation de l'air. Le rafraîchisseur d'air par évaporation fonctionne le mieux lorsqu'il est placé à proximité d'une fenêtre ouverte; afin que l'air extérieur est aspiré dans le rafraîchisseur, l'air circule dans la pièce, puis sort par la porte. L'effet de refroidissement maximum se mesure lorsqu'une personne se trouve dans le flux d'air qui sort du rafraîchisseur d'air par évaporation. Le rafraîchisseur d'air par évaporation peut également être utilisé pour humidifier l'air sec par temps frais.

Pour être utilisé pour des fins d'humidification, les fenêtres et les portes doivent être fermées, pour permettre à l'air humidifié de s'accumuler. Le rafraîchisseur d'air par évaporation n'est pas un climatiseur, car il n'utilise pas de compresseur ou de gaz réfrigérant. Il ne faut pas s'attendre à ce qu'il refroidisse comme un climatiseur.

REMARQUE:

Lorsque le produit est utilisé pour la première fois, le panneau de refroidissement à nid d'abeille Honeycomb émettra une odeur qui se dissipera près d'une semaine après l'utilisation initiale.



Ambiente con puertas y ventanas abiertas. (RECOMENDADO)



Operar con la ventana y puerta cerrada (NON RECOMENDADO)



LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS :

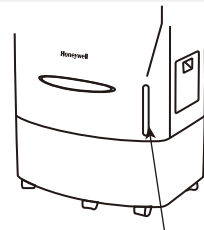
Lors de l'usage d'appareils électriques, des précautions de sécurité élémentaires devraient toujours être suivies :

- Votre rafraîchisseur fonctionne sur un courant de 120 Volts C.A., 60 Hz. Vérifiez le niveau de tension de votre foyer pour vous assurer qu'il correspond aux caractéristiques requises par l'appareil.
- Avant d'utiliser le produit, enlevez-le de son emballage et vérifiez qu'il soit en bon état.
- N'UTILISEZ PAS de produit ayant un câble ou une prise endommagé. Nous recommandons de NE PAS UTILISER de rallonge avec cet appareil.
- NE PLACEZ PAS le cordon d'alimentation sous la moquette, des tapis ou des tapis d'escalier. Gardez le cordon loin des zones où il pourrait faire trébucher.
- Débranchez toujours l'appareil avant de remplir le réservoir d'eau.
- Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation avant le nettoyage, l'entretien ou le déplacement de l'appareil.
- Retirez le cordon d'alimentation de la prise de courant en saisissant et en tirant uniquement sur l'extrémité de la prise du cordon d'alimentation, ne tirez jamais sur le cordon.
- N'UTILISEZ PAS l'appareil dans des zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres produits et objets inflammables sont stockés.
- Lorsque vous utilisez le mode COOL, veuillez vérifier le réservoir d'eau pour vous assurer qu'il soit rempli. L'utilisation de cette unité en mode COOL avec un réservoir vide peut endommager la pompe à eau.
- AVERTISSEMENT: pour réduire le risque d'incendie et de décharge électrique, n'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de réglage de vitesse à semi-conducteurs.



120 Volt AC 60Hz

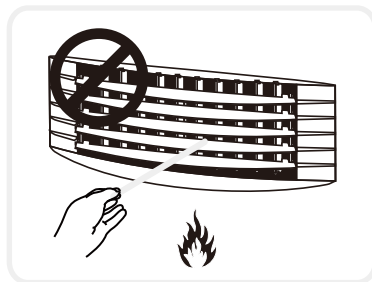
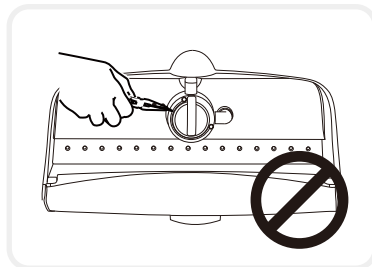
PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN

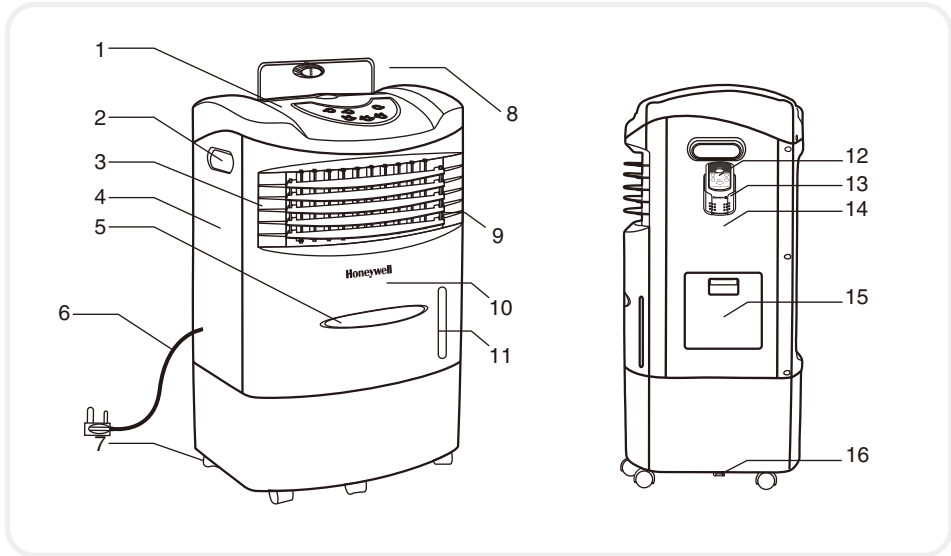


INDICADOR DE NIVEL DE AGUA

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- **N'ESSAYEZ PAS** de réparer ou régler les fonctions électriques ou mécaniques du rafraîchisseur, car cela pourrait annuler la garantie.
- **NE COUVREZ PAS** l'entrée ou la sortie d'air de l'appareil, car cela peut endommager le moteur.
- **N'INSÉREZ PAS** d'objets dans l'ouverture d'échappement, car cela pourrait endommager le produit et pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- **N'UTILISEZ PAS** l'appareil sans les médias de refroidissement Honeycomb, car cela surchargera et endommagera le moteur.
- **NE LAISSEZ PAS** fonctionner l'appareil sans surveillance pendant un période de temps prolongée.
- **NE PERMETTEZ PAS** que des enfants jouent avec cet appareil, son emballage ou les sacs en plastique.
- Si l'appareil est endommagé ou est en panne, cessez de le faire fonctionner. Reportez-vous à la section de dépannage et/ou veuillez demander des conseils professionnels.
- Placez l'appareil sur une surface plane.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des endroits mouillés ou humides.
- Ne placez jamais l'appareil là où il pourrait tomber dans une baignoire ou un récipient d'eau. **NE L'UTILISEZ PAS** dans une salle de bain ou à l'extérieur.
- Lorsque l'unité n'est pas utilisée, placez-la toujours dans un espace sec.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants ou des personnes âgées) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Saisissez toujours les poignées latérales pour déplacer l'unité.





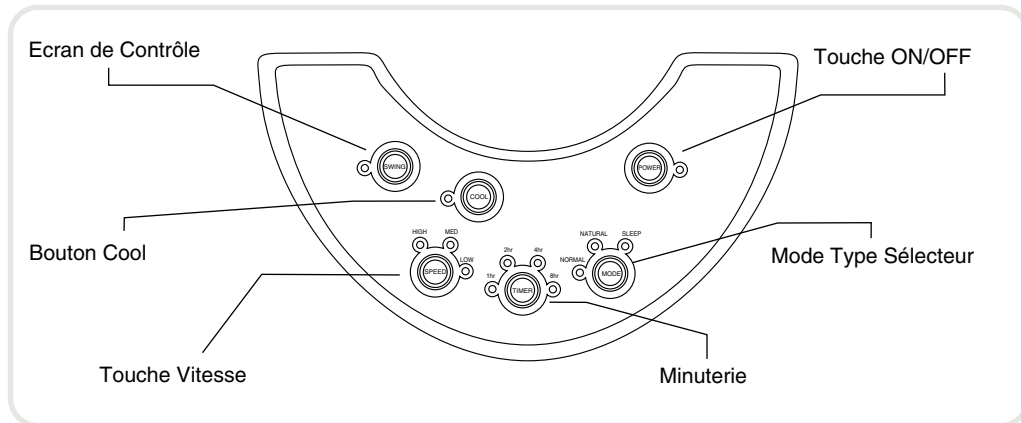
- 1 Panneau de commande
- 2 Poignée latérale
- 3 Persiennes horizontales
(Mouvement manuel)
- 4 Panneau gauche
- 5 Couverture avant
- 6 Cordon d'alimentation et prise
- 7 Roulettes
- 8 Couvercle du réservoir de glace

- 9 Persiennes verticales
(Automatique avec le bouton SWING)
- 10 Tableau de bord
- 11 Témoin du niveau de l'eau
- 12 Télécommande
- 13 Support de la télécommande
- 14 Panneau droit
- 15 Porte de Remplissage D'eau
- 16 Tuyau Bouchon

ACCESSOIRES:

Télécommande (2 piles AAA non inclus)

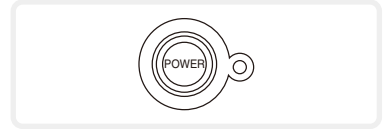
Panneau de Commande



Touches De Fonction

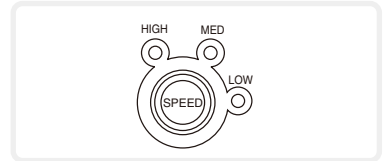
TOUCHE ON/OFF

Appuyer sur la touche POWER afin d'allumer l'appareil. En appuyant de nouveau sur cette touche, l'appareil s'arrête. Le refroidisseur démarre automatiquement à vitesse moyenne.



VITESSE

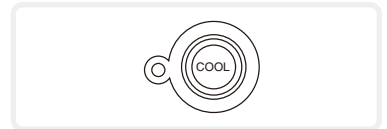
Appuyer sur la touche vitesse (SPEED) à plusieurs reprises pour changer la vitesse. Le témoin lumineux indique la vitesse sélectionnée.



Haut (HIGH) ← → Moyen (MED) ← → Bas (LOW)

COOL

Pour refroidir la zone voulue, appuyer sur le bouton COOL. Le témoin s'allume et la pompe à eau fonctionne. Vous sentirez le rafraîchissement de l'air dès la complète humidification des panneaux à nid d'abeille.



SWING

Appuyer sur la touche SWING. Le témoin s'allume et les lames bougeront de droite à gauche automatiquement. Vous pouvez régler manuellement les lames horizontales pour changer le flux d'air vertical.

MINUTERIE

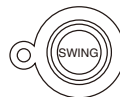
Appuyer sur le bouton TIMER jusqu'à ce que le voyant s'allume sur la minuterie désirée. Une fois le temps écoulé, l'appareil s'éteint automatiquement. La fonction minuterie vous permet de programmer l'appareil pour une utilisation maximum de 8 heures.

MODE

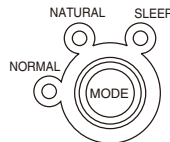
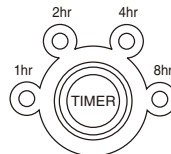
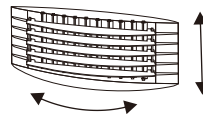
Appuyer sur la touche MODE pour choisir le type d'air désiré:
Normal - Naturel - Nocturne
(NORMAL - NATURAL - SLEEP)

En mode NORMAL, vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur : haute, moyenne ou basse.

Le mode NATURAL simule la brise de plein air. La vitesse du ventilateur alterne entre haute, moyenne et basse toutes les 30 secondes. Le mode SLEEP permet un certain confort pendant la nuit. Lorsque le mode veille est sélectionné, le débit d'air oscillera au hasard entre Haute, Moyenne et Basse.

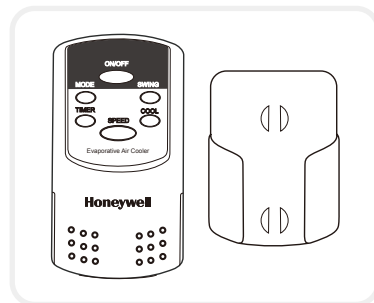


MOUVEMENTS DES AÉRATEURS À LAMES



Telecommande

- TOUCHE : ON/OFF
 VITESSE : Bas/Moyen/Haut
 COOL : contrôle le rafraîchissement ou l'option ventilateur
 SWING : contrôle le mouvement des lames
 MINUTERIE : Permet de régler le dispositif pour un arrêt automatique de 1 à 8 h.
 REMARQUE : La télécommande et le support sont emballés à l'intérieur du réservoir de la glace.



Télécommande (2 piles AAA non inclus)

REMARQUE

- Retirer le couvercle au dos de la télécommande et insérez deux piles AAA avec (+) et (-) correctement alignés.
- Dirigez toujours le transmetteur de signaux de la télécommande vers l'unité pendant le fonctionnement.
- Assurez-vous que le trajet du signal ne soit pas obstrué.
- Retirez les piles si l'unité ne va pas être utilisée pendant une longue période de temps.
- Veillez à ne pas laisser tomber la télécommande.
- Ne mélangez pas différents types de piles comme les piles alcalines, à carbone-zinc ou les piles rechargeables.
- Ne mélangez pas les piles neuves et usagées.
- Les piles usagées doivent être retirées du produit.

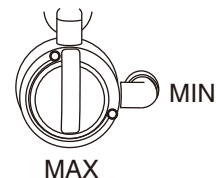


Rafraîchissement et Humidification

Lorsque le régulateur d'eau est réglé sur MIN, la pompe à eau distribue une quantité minimale d'eau pour les panneaux à nid d'abeilles. Cela entraîne moins d'évaporation et réduit l'effet de rafraîchissement. Ainsi, l'humidité à l'intérieur de la chambre est réduite.

Lorsque le régulateur d'eau est réglé au MAX, la pompe à eau distribue la quantité maximale d'eau aux panneaux à nid d'abeilles. Cela entraîne une évaporation maximale de l'eau et améliore les performances de rafraîchissement. Ainsi, l'humidité à l'intérieur de la chambre augmente.

Régulateur de l'eau



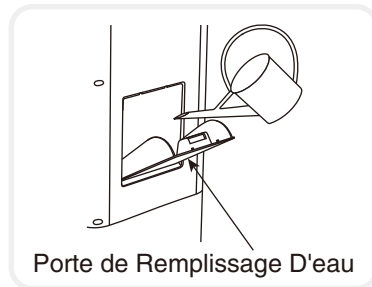
ATTENTION

Débrancher l'appareil du courant électrique lors du remplissage.

**Remplissage D'eau**

Ouvrir la porte de remplissage d'eau située en dessous du support de la Télécommande de l'appareil. Le réservoir d'eau de l'appareil peut contenir jusqu'à 20 litres d'eau.

La fenêtre d'affichage du niveau d'eau est située sur le devant de l'appareil. Remplir le réservoir d'eau lorsque le niveau d'eau est bas. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le repère Max. Vérifier le niveau d'eau dans le réservoir avant d'exécuter la fonction COOL. S'assurer que l'eau dans le réservoir est toujours au-dessus du repère du niveau d'eau minimum. Faire fonctionner l'appareil avec une quantité d'eau insuffisante peut entraîner une défaillance de la pompe. Vous pouvez ajouter de la glace dans le compartiment supérieur pour améliorer les performances de rafraîchissement.



Porte de Remplissage D'eau



Compartiment de Chargement de Glace Supérieur

MISE EN GARDE



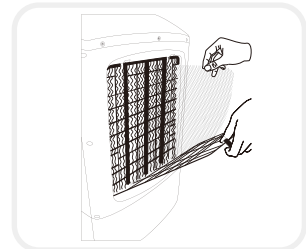
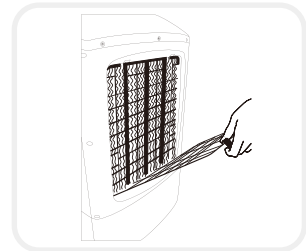
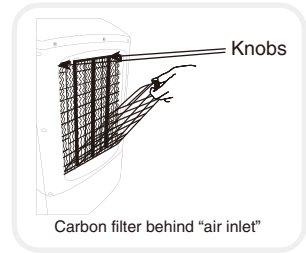
- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Pour nettoyer la partie extérieure de l'appareil, utilisez un chiffon humide.
- N'utilisez jamais d'agents corrosifs ni aucun produit chimique pour nettoyer cet appareil.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec à l'abri des rayons du soleil.

Nettoyage et Vidange du Reservoir D'eau

- Eteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Déplacez-le dans un endroit où l'évacuation sera possible. Retirez le cache du tuyau bouchon et laissez le réservoir se vider.
- Une fois le réservoir vide, défaites les loquets de sécurité situés sur les deux côtés et soulevez la partie supérieure du rafraîchisseur comme cela est indiqué sur le schéma, puis placez le à la verticale sur le sol. Attention à ne pas courber le conduit de raccordement au réservoir d'eau suspendu sous l'unité. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre puis purgez-la entièrement. Nettoyez le réservoir d'eau avec un détergent ou un chiffon humide puis rincez entièrement. Cette opération devrait être faite une fois par semaine pour maintenir l'intégrité de l'appareil et éliminer les résidus de poussière.
- Une fois que le réservoir est propre, remplissez-le. L'appareil est alors prêt à être de nouveau utilisé.

Nettoyage des Panneaux a Nid D'abeilles

- Eteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
- Tourner l'appareil vers la face arrière, et repérer les boutons pour enlever la grille arrière.
- Appuyer sur les deux boutons (voir fig.) et tirer doucement la grille arrière, jusqu'à ce qu'elle soit complètement enlevée.
- Enlever le filtre à charbon du panneau arrière.
- Vous pouvez maintenant nettoyer ou remplacer le filtre à charbon.
- Insérer le filtre sans poussière à l'intérieur de l'appareil et refermez-le en procédant de la façon inverse au retrait.
- Le dispositif est fourni avec un filtre à charbon et un panneau de rafraîchissement à nid d'abeilles.
- Toujours garder le filtre à charbon propre. Lavez le filtre à charbon au moins deux fois par an ou quand cela est nécessaire.
- Vidanger le réservoir d'eau et le remplir avec de l'eau fraîche au moins une fois par semaine permettra de réduire considérablement les dépôts minéraux dans les plaquettes et contribuera à prolonger la durée de vie des panneaux à nid d'abeilles.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil en mode COOL avec de l'eau stagnante dans le réservoir. Il est conseillé de vider le réservoir et de le remplir d'eau fraîche, si l'eau est restée à l'intérieur du réservoir pendant une période de temps prolongée.
- La fréquence de nettoyage dépend de l'air local et des conditions de l'eau. Par exemple, dans les régions où la teneur en minéraux de l'eau est élevée, des dépôts peuvent s'accumuler dans les panneaux de refroidissement à nid d'abeilles, limitant le flux de l'air. Dans ce cas, il est conseillé de nettoyer les panneaux à nid d'abeilles tous les deux mois.
- Pour de meilleurs résultats, laisser sécher les panneaux à nid d'abeilles après chaque utilisation en désactivant la fonction COOL 15 minutes avant d'éteindre l'appareil.



PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Aucune décharge d'air	Le cordon d'alimentation n'est pas branché	Vérifiez que le câble est branché et que l'alimentation est activée.
	L'alimentation électrique n'est pas activée	Essayez d'ALLUMER l'appareil au moyen des boutons du tableau de bord ou de la télécommande.
Ne rafraîchit pas / L'unité fait du bruit	La pompe n'est pas ALLUMÉE	Activez la fonction COOL depuis du bruit le tableau de bord ou la télécommande.
	Peu ou pas d'eau dans le réservoir en fonction COOL.	Remplissez le réservoir d'eau.
	Pompe défectueuse ou dépôt de calcium	Contactez le centre de dépannage.
Emission d'odeur	Appareil neuf	Quand l'appareil est utilisé pour la première fois, le panneau refroidissant à nid d'abeille peut dégager une odeur qui se dissipera au bout d'une semaine d'utilisation.
	Appareil usagé	Il pourrait s'agir d'un problème d'algues. Remplacer les panneaux refroidissants à nid d'abeille. Contacter le centre de dépannage.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne répond pas	pires de la télécommande	Vérifier les piles, les remplacer si nécessaire. Essayer de faire fonctionner à l'aide du panneau de commande.
	Puce endommagée	Essayer d'allumer avec la télécommande. Si l'appareil répond, les fixations de la puce ne sont peut-être pas bien fixées. Contacter le centre de dépannage. Si ni la télécommande ni le panneau de contrôle fonctionnent, la puce peut être endommagée. Contacter le centre de maintenance.

Soutien au client: 1-800-474-2147

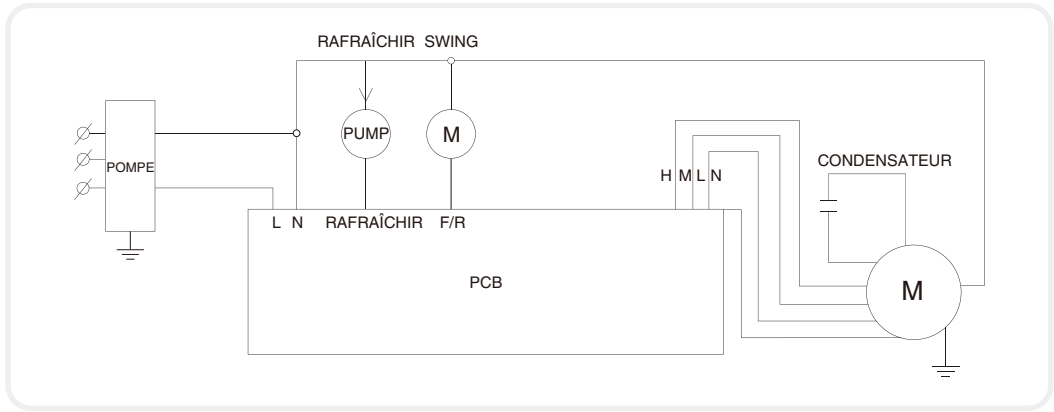
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MODEL NO.

CL201AE

Tension	120V
Fréquence	60Hz
Ampère	2.2A
Puissance	250 Watts
Capacité du réservoir d'eau	20 Litre
Système de refroidissement	Honeycomb
Dimensions du produitm	480(W) x 370(D) x 835(H) mm
Poids net	10.6 kg

ELECTRICAL WIRING DIAGRAM



GARANTIE LIMITÉE DE 1 ANS

Avant d'utiliser le produit, lire attentivement les instructions figurant dans ce livret.

La durée de la garantie est d'un an, à partir de la date d'achat du rafraîchisseur et se termine à la fin de la période prescrite.

- A. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un usage abusif ou déraisonnable ou de dommages. Les défauts qui sont le résultat d'une usure normale ne seront pas considérés comme des défauts de fabrication en vertu de cette garantie.

JMA NORTH AMERICA LLC N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION A UN USAGE PARTICULIER DE CE PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs ou de limitation sur la durée d'une garantie appliquée, de sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original de ce produit à partir de la date d'achat originale.

- B. À sa discrétion, JMA NORTH AMERICA LLC réparera ou remplacera ce produit s'il est jugé défectueux au niveau de matériau ou de fabrication.
- C. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultants de tentatives non autorisées de réparation ou de toute utilisation non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.

- D. Veuillez lire le manuel d'instructions attentivement avant de configurer ou d'utiliser ce produit. Si vous croyez ce produit porteur d'un défaut de fabrication, ou si vous avez des questions sur ce produit, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle :

ASSISTANCE AU CLIENT

JMA North America LLC

Mahwah, New Jersey 07495 USA

Phone : 1-800-474-2147

Email: info@jmana.us

Web: www.honeywellaircoolers.com

Lorsque vous communiquez avec notre Service à la clientèle, veuillez avoir les informations ci-dessous avec la preuve d'achat. Toutes les demandes de garantie doivent être accompagnées d'une preuve d'achat, soit une copie de la facture originale.

Modèle :

Date d'achat :

Acheté auprès de:

JMA North America LLC
Mahwah, New Jersey 07495 USA
Phone : 1-800-474-2147
Email: info@jmana.us
Web: www.honeywellaircoolers.com

November 2013
© 2013 AirTek Int'l Corp. Ltd. All rights reserved.
The Honeywell Trademark is used under license from
Honeywell International Inc.
Honeywell International Inc. makes no representations
or warranties with respect to this product.
This product is manufactured by Airtek Int'l Corp. Ltd.

Honeywell